



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
18 December 2009
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Сто пятидесятая сессия

Женева, 9–12 марта 2010 года

Пункт 4.2.6 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов
поправок к действующим правилам: Предложение
по исправлению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 10
(Электромагнитная совместимость)**

**Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и
световой сигнализации***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят второй сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/2009/8 с поправками, внесенными в соответствии с приложением VIII к докладу. Он представляется на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/62, пункт 26).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 6.3.2.4 изменить следующим образом:

"6.3.2.4 Независимо от пределов, определенных в пунктах 6.3.2.1, 6.3.2.2 и 6.3.2.3 настоящих Правил, если на первоначальном этапе, описанном в пункте 1.3 приложения 5, сила сигнала, измеренная на радиоантенне транспортного средства с помощью усредненного детектора, составляет менее 20 дБ микровольт в полосе частот 76-108 МГц, то считается, что транспортное средство соответствует пределам для узкополосных излучений и что дальнейших испытаний не требуется."

Пункт 8.3.1 изменить следующим образом:

"8.3.1 При проведении проверки соответствия транспортного средства, элемента либо ЭСУ серийного производства считается, что производство соответствует требованиям настоящих Правил в отношении широкополосных электромагнитных помех и узкополосных электромагнитных помех, если измеренные уровни не превышают более чем на 4 дБ (60%) соответствующие контрольные пределы, предписанные в пунктах 6.2.2.1, 6.2.2.2, 6.3.2.1 и 6.3.2.2."

Добавление 1,

Пункт 1 изменить следующим образом:

"1. портных средств, моторных лодок и устройств с двигателем внутреннего сгорания с искровым зажиганием", поправка 1, пятое издание, 2005 год".

Пункт 6 изменить следующим образом:

"6. ISO-17025: "Общие требования к компетенции испытательных и калибровочных лабораторий", первое издание, 1999 год."

Приложение 2 А,

Добавление 1 изменить следующим образом:

"Перечень (с указанием марки (марок) и типа (типов)) всех электрических и/или электронных элементов, имеющих отношение к настоящим Правилам (см. пункты 2.9 и 2.10 настоящих Правил), которые не перечислены ранее."

Приложение 4,

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

"3.1 В качестве альтернативы предписания CISPR 12 (поправка 1, пятое издание, 2005 год) в случае транспортных средств категории L для проведения испытаний можно выбрать любое место, которое удовлетворяет условиям, показанным на рис. 1 в добавлении к настоящему приложению. В этом случае измерительное оборудование должно находиться с внешней стороны участка, показанного на рис. 1 в добавлении 1 к настоящему приложению."

Приложение 6,

Пункт 2.2 изменить следующим образом:

"2.2 Если имеются электрические/электронные системы, являющиеся неотъемлемой частью оборудования непосредственного управления транспортным средством, которые не будут функционировать в ус-

ловиях, описанных в пункте 2.1, то завод-изготовитель может представить технической службе дополнительные материалы, подтверждающие, что электрические/электронные системы транспортного средства отвечают требованиям настоящих Правил. Такие подтверждающие материалы должны прилагаться к документации, касающейся официального утверждения типа."

Пункты 3.3.4 и 3.3.5 изменить следующим образом:

"3.3.4 либо на расстоянии $1,0 \pm 0,2$ м за вертикальной осевой линией переднего колеса транспортного средства (точка С, указанная на рис. 1 добавления к настоящему приложению) в случае трехколесных транспортных средств,

либо на расстоянии $0,2 \pm 0,2$ м за вертикальной осевой линией переднего колеса транспортного средства (точка D, указанная на рис. 2 добавления к настоящему приложению) в случае двухколесных транспортных средств.

3.3.5 Если принимается решение подвергнуть воздействию излучения заднюю часть транспортного средства, то контрольная точка должна устанавливаться таким образом, как это указано в пунктах 3.3.1-3.3.4. Затем транспортное средство устанавливается в положение, при котором его передняя часть обращена в сторону от антенны, и располагается таким образом, как если бы оно было развернуто в горизонтальной плоскости на 180° вокруг его центральной точки, т.е. так, чтобы расстояние от антенны до ближайшей части наружной поверхности корпуса транспортного средства оставалось неизменным. Это показано на рис. 3 в добавлении к настоящему приложению."

Приложение 7,

Пункт 3.2 изменить следующим образом:

"3.2 Альтернативное место измерения

В качестве альтернативы закрытому помещению с абсорбционной облицовкой (ЗПАО) можно использовать открытую испытательную площадку (ОИП), которая соответствует требованиям стандарта CISPR 16-1-4 (издание 1.1, 2004 год) (см. добавление к настоящему приложению)."

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

"4.2 Измерения могут производиться с помощью квазипикового или пикового детектора. Предельные значения, указанные в пунктах 6.2 и 6.5 настоящих Правил, относятся к квазипиковым детекторам. Если используется пиковый детектор, то применяется поправочный коэффициент 20 дБ, определенный в стандарте CISPR 12 (поправка 1, пятое издание, 2005 год)."

Приложение 8,

Пункты 3.2 и 3.3 изменить следующим образом:

"3.2 Альтернативное место измерения

В качестве альтернативы закрытому помещению с абсорбционной облицовкой (ЗПАО) может использоваться открытая испытательная

площадка (ОИП), которая удовлетворяет предписаниям стандарта CISPR 16-1-4 (издание 1.1, 2004 год), (см. добавление к приложению 7).

3.3 Внешние условия

Для обеспечения того, чтобы никакой посторонний шум или сигнал достаточной амплитуды не оказывал существенного влияния на измерения, до и после основного испытания проводятся соответствующие измерения. В ходе этих измерений уровень постороннего шума или сигнала должен быть по меньшей мере на 6 дБ ниже пределов интерференции, указанных в пункте 6.6.2.1 настоящих Правил, за исключением преднамеренного узкополосного излучения."

Пункт 4.3 изменить следующим образом:

"4.3 Измерения

Техническая служба проводит испытание на интервалах, указанных в стандарте CISPR 25 (второе издание, 2002 год) в пределах всего диапазона частот 30-1000 МГц."
